



פארמיידט פערמענאנטע זעה-קראפט פארלוסט

לאזט אונטערזוכן קינדער פאר אמבליאפיע און רעפערירט פאר באהאנדלונג פרי

אמבליאפיע (ארויסגעזאגט "אמ-בלי-או-פי-עה) איז א זעה-קראפט פראבלעם ביי קליינע קינדער. אויב עס ווערט געלאזט אומבאהאנדלט, קען עס פירן צו פערמענאנטע זעה-קראפט פארלוסט. דריי פון יעדע 100 ערוואקסענע האבן רעדוצירטע זעה-קראפט אויף שטענדיג צוליב דעם וואס זייער אמבליאפיע איז נישט געווארן באהאנדלט ווען זיי זענען געווען קינדער.

דורכאויס די אונטערזוכונג, מוז דאס קינד אידענטיפיצירן די בוכשטאבן אדער בילדער אויף א טאוול מיט איין אויג פארדעקט. יעדעס אויג ווערט אונטערזוכט באזונדער. אויב עס איז דא א פראבלעם, זאל דאס קינד זען א קינדער אויגן דאקטער (אפטאלמאלאדזשיסט אדער אפטאמעטריסט).

וואס פאראורזאכט אמבליאפיע?

די אויגן און דער מח ארבעטן אינאיינעם אונז צו העלפן זעהן. ווען א מענטש האט אמבליאפיע, קאמיוניקירט נישט איינע פון די אויגן נישט אזוי גוט מיטן מח. אלס א רעזולטאט, אנטוויקלט זיך דער טייל פונעם מח וואס איז פאראנטווארטליך פאר זעה-קראפט אזוי גוט ווי עס דארף.

אמבליאפיע פאסירט ווען:

1. איין אויג פאקוס'ט נישט;
2. די אויגן זענען נישט אייניג אויסגע'שורה'ט (סטראביסמוס);
3. עס איז פארהאן א פארוואלקנטע פלאץ אינעם לענס פונעם אויג (קאטאראקט) אדער אן אויגן-דעקל פראבלעם; אדער
4. עס איז פארהאן ערנסטע נאנטזיכטיגקייט, ווייטזיכטיגקייט אדער אומאייניגקייט פונעם אויג'ס קארניע (עסטיגמעטיזם)

קען אמבליאפיע ווערן באהאנדלט?

יא! באהאנדלונג קען פארבעסערן זעה-קראפט און פארמיידן פערמענאנטע זעה-קראפט פארלוסט פאר רוב קינדער - אבער נאר אויב דער פראבלעם ווערט געטראפן פרי. ווי פריער מען באהאנדלט עס, אלס א בעסערע שאנס איז דא אז דאס קינד וועט צוריקבאקומען די זעה-קראפט אינעם אמבליאפיק אויג. ביי דעם עלטער פון 8 אדער 9, קען שוין זיין צו שפעט צו באהאנדלען אמבליאפיע מיט ערפאלג.



ווי אזוי קען איך וויסן אויב א קינד האט אמבליאפיע?

אויסער אויב א קינד האט א קראסד איי, אראפגעלאזטע אויג-דעקל אדער קאטאראקט, קענען עלטערן געווענליך נישט וויסן אויב עפעס איז נישט אין ארדענונג. כדי צו אנטדעקן אמבליאפיע, דארפן קינדער ווערן אונטערזוכט ביי יערליכע באזוכן ביים קינדער דאקטער און ווען זעה-קראפט אונטערזוכונגען ווערן געגעבן אין שולע.

ווי אזוי ווערט אמבליאפיע באהאנדלט?

1. אדרעסירן די סיבה פונעם אמבליאפיע.

דער דאקטער קען פארשרייבן גלעזער צו פארבעסערן דעם פאקוס אדער אויס'שורה'ן די אויגן גלייך. דאס קינד קען דארפן אן אפעראציע אויב ער אדער זי האט א קאטאראקט אדער אן אנדערע פיזישע פראבלעם מיטן אויג.

2. פארשטארקן דעם אמבליאפיק אויג.

דאס קינד קען דארפן פארדעקן דעם שטארקערן אויג מיט א לאטע פאר עטליכע שעה א טאג, און אדער קען דער דאקטער פארשרייבן אויגן טראפן אדער שמירעכץ וואס פארנעפלט די זעה-קראפט פונעם שטארקערן אויג, צווינגנדיג דעם אמבליאפיק אויג צו ארבעטן.

עצות פאר עלטערן

- מאכט זיכער אז אייער קינד ווייסט אז אנטון א לאטע איז וויכטיג און נישט קיין שטראף. זייט פעסט, אבער העפליך. עס איז נישט גרינג אויסצוזען אדער שפירן אנדערש.
- אויב אייער קינד טראגט א לאטע אינדרויסן פון שטוב, ערקלערט די וויכטיגקייט פונעם לאטע פאר לערערס/לערערין, קעירגעבער און שפיל-חברים/חבר'טעס, און מוטיגט זייער שטיצע.

ווי לאנג האלט אן די באהאנדלונג?

באהאנדלונג קען אנהאלטן פון עטליכע וואכן ביז מער ווי א יאר. נאך באהאנדלונג, וועט דאס קינד דארפן אונטערזוכונגען ביז דעם עלטער פון 9 אדער 10 יאר כדי זיכער צו מאכן אז די אמבליאפיע איז אוועקגעגאנגען.

- קינדער זאלן ווערן אונטערזוכט פאר זעה-קראפט פראבלעמען יערליך ביים קינדער דאקטער'ס אפיס אדער אין שולע.
- קיין שום קינד איז צו יונג פאר א פולשטענדיגע אויג אונטערזוכונג אויב עפעס זעט אויס צו זיין נישט אין ארדערונג.
- פיל אינשורענס פלענער, אריינגערעכנט מעדיקעיד, דעקן די אויסגאבן פון א פולשטענדיגע זעה-קראפט אונטערזוכונג און א פאר אויגן גלעזער.

אנדערע ריסאורסעס

ניו יארק סיטי העלטה דעפארטמענט
(New York City Health Department)
nyc.gov/health

אמעריקאנער אסאסיעשן פאר קינדער
אפטאלמאלאדזשי און סטראביסמוס
(American Association for Pediatric
Ophthalmology and Strabismus)
www.aapos.org

נאציאנאלע אויג אינסטיטוט
(National Eye Institute)
www.nei.nih.gov

אמעריקאנער אקאדעמיע פון אפטאלמאלאדזשי
(American Academy of Ophthalmology)
www.aoa.org

אמעריקאנער אקאדעמיע פון פעדיעטריק
(American Academy of Pediatrics)
www.aap.org

אמעריקאנער אפטאמעטריק אסאסיעשן
(American Optometric Association)
www.aoa.org

פארמיידט בלינדקייט אמעריקע
(Prevent Blindness America)
www.preventblindness.org

